

10:1	וְאֵרֶאָה	וְהִנֵּה	הַרְקִיעַ - אֶל	אֲשֶׁר	עַל	רָאשׁ	הַכְּרָבִים
	u·arae	u·ene	al - e·rqio	ashr	ol	- rash	e·krbim
	and·I-am-seeing	and·behold !	to the·atmosphere which over	head-of		the·cherubim	
	אַבְנֵן	סְפִיר	כְּמַרְאָה	דָמוֹת	כְּסָא	גְּרוּאָה	עַלְיָהֶם :
	k·abn	sphir	k·mrae	dmuth	ksa	nrae	oli·em :
	as·stone-of sapphire	as·appearance-of	likeness-of	throne he·n·appears over	them		
10:2	וַיֹּאמֶר	לְבָשׂ	הָאִישׁ - אֶל	הַבְּדִים	וַיֹּאמֶר	בָּא	
	u·iamr	al - e·aish	lbsh	e·bdim	u·iamr	ba	
	and·he-is-saying to	the·man one-being-clothed-of	the·linens and·he-is-saying enter-you !				
	לִגְלָל בְּנוּת - אֶל	לְתַחְתָּה - אֶל	לְכַרְוּב	וּמְלָא	חַפְנֵיךְ		
	al - binuth 1·ggl	al - thchth	1·krub	u·mla	chphni·k		
	to between to.the·roller	to beneath to.the·cherub	and·fill-you !		both-hands-of·you		
	מַחְלֵל - אָשׁ	מְבִינָה מִבְּנָה	לְכְרָבִים	וּזְרָק	עַל	הַשְׁעִיר - אֶל	וַיָּבֹא
	gchli	- ash m·binuth	1·krbim	u·zraq	ol	- e·oир	u·iba
	embers-of fire from·among	to.the·cherubim	and·sprinkle-you !		over the·city	and·he-is-entering	
	לְעֵין :						
	l·oin·i :						
	to·eyes-of·me						
10:3	וְהַכְּרָבִים	עַמְدִים	מִימִין	לְבֵית	בְּבָא	הָאִישׁ	
	u·ekrbim	omdim	m·imin	l·bith	b·ba·u	e·aish	
	and·the·cherubim	ones-standing	from·right-of	to.the·house	in·to-enter-of·him	the·man	
	וְהַעֲנָן	מַלְאָה	הַחֲצֵר - אַתָּה	הַפְּנִימִית	:		
	u·e·onn	mla	ath - e·chtzr	e·phnimith			
	and·the·cloud	he-fills	»	the·court	the·inner		
10:4	וְיַרְמֵם	כָּבוֹד	מָעֵל יְהוָה -	כְּרֻבָּוּב	עַל	מִפְּתָן	הַבִּיטָה
	u·irm	kbud	- ieue	m·ol	e·krub	ol	mphtn e·bith
	and·he-is-rising-high	glory-of	Yahweh	from·on	the·cherub	over	sill-of the·house
	וְיַמְלָא	הַבִּיטָה	אַתָּה הַעֲנָן -	הַחֲצֵר	וְהַכְּרָבִים	מַלְאָה	נִנְהָה - אַתָּה
	u·imla	e·bith	ath - e·onn	u·e·chtzr	m·ae	ath - nge	
	and·he-is-being-filled	the·house	with	the·cloud	she-is-full	»	brightness-of
	כָּבוֹד יְהוָה :						
	kbud ieue :						
	glory-of Yahweh						
10:5	קָול	כְּנָפִי	הַכְּרָבִים	נְשָׁמָע	עַד	הַחֲצֵר -	קָול
	u·qul	knphi	e·krbim	nshmo	od	- e·chtzr	e·chitzne k·qul
	and·sound-of wings-of	the·cherubim	he-is-heard	as-far-as	the·court	the·outside	as·voice-of
	שְׁדִי - אֶל	בְּדָבָרְנוּ	:				
	al - shdi	b·dbr·u					
	El Who-Suffices	in·to·speak-of·him					
10:6	וְיַהְיָה	בְּצֻוֹתָו	אַתָּה	לְבָשׂ	הָאִישׁ -	חַפְדִּים -	
	u·iey	b·tzuth·u	ath - e·aish	lbsh		- e·bdim	
	and·he-is-becoming	in·to·minstruct-of·him	»	the·man	one-being-clothed-of	the·linens	
	לְאָמָר	קָח	אָשׁ	מְבִינָה	לִגְלָל	מְבִינָה	לְכְרָבִים
	l·amr	qch	ash	m·binuth	1·ggl	m·binuth	1·krubim
	to·to-say-of	take-you !	fire	from·between	to.the·roller	from·between	to.the·cherubim
	וַיָּבֹא	וַיַּעֲמֹד	אַצְלָ	הַאֲפָן	:		
	u·iba	uiomd	atzl	e·auphn			
	and·he-is-entering	and·he-is-standing	beside	the·wheel			
10:7	וַיִּשְׁלַח	הַכְּרָבָב	אַתָּה	רְדוֹ	מְבִינָה	לְכְרָבִים	אֶל -
	u·ishlch	e·krub	ath - id·u	id·u	m·binuth	1·krubim	al -
	and·he-is-putting-forth	the·cherub	»	hand-of·him	from·between	to.the·cherubim	to
	הָאָש	הַכְּרָבִים	בְּינָה	וַיִּשְׁאָה	וַיִּתְהַנֵּן	חַפְנֵי - אֶל	
	ash	ashr	binuth	u·isha	u·ithn	al - chphni	
	the·fire	which among	the·cherubim	and·he-is-lifting	and·he-is-giving	both-hands-of	
	לְבָשׂ	הַבְּדִים	וְנִקְחָה	וְנִצְאָה	וְנִצְאָה		
	lbsh	e·bdim	u·iqch	u·itza			
	one-being-clothed-of	the·linens	and·he-is-taking	and·he-is-going-forth			
10:8	וַיָּרָא	לְכְרָבִים	מִכְבּוֹתָה	מִתְהַנְּתָה	אַדְמָה	כִּבְיָהִים	:
	u·ira	1·krbim	thbnith	id	- adm	thchth knphi·em	:
	and·he-is-being-seen	to.the·cherubim	model-of	hand-of	human	under	wings-of·them

¹ Then I looked, and, behold, in the firmament that was above the head of the cherubims there appeared over them as it were a sapphire stone, as the appearance of the likeness of a throne.

² And he spake unto the man clothed with linen, and said, Go in between the wheels, [even] under the cherub, and fill thine hand with coals of fire from between the cherubims, and scatter [them] over the city. And he went in in my sight.

³ Now the cherubims stood on the right side of the house, when the man went in; and the cloud filled the inner court.

⁴ Then the glory of the LORD went up from the cherub, [and stood] over the threshold of the house; and the house was filled with the cloud, and the court was full of the brightness of the LORD'S glory.

⁵ And the sound of the cherubims'wings was heard [even] to the outer court, as the voice of the Almighty God when he speaketh.

⁶ And it came to pass, [that] when he had commanded the man clothed with linen, saying, Take fire from between the wheels, from between the cherubims; then he went in, and stood beside the wheels.

⁷ And [one] cherub stretched forth his hand from between the cherubims unto the fire that [was] between the cherubims, and took [thereof], and put [it] into the hands of [him that was] clothed with linen: who took [it], and went out.

⁸ And there appeared in the cherubims the form of a man's hand under their

10:9	אָרְאָה	וַיַּהֵי	אֲרֹבֶעָה	אַוְפְּנִים	אַצְלָל	הַכְּרוּבִים	אַפְּנוֹן	אָחֵד	אַפְּנִים
	u-ar-ee	u-ene	arboe	auphniim	atzl	e-krubim	auphn	achd	atzl
	and-I-am-seeing	and behold !	four	wheels	beside	the-cherubim	wheel	one	beside

הַכְּרוּב	וְאַפְּנֵן	אֶחָד	אֶצְלָל	אֶחָד	הַכְּרוּב	וְמִרְאַת	אֶחָד	הַאֲפְּנִים
e.krub	achd	u.auphn	achd	atzl	e.krub	achd	u.mrae	e.auphnim
the.cherub	one	and.wheel	one	beside	the.cherub	one	and.appearance.of	the.wheels

כְּעֵין אֶבֶן תְּרִשְׁישׁ :
k.oain abn thrshish :
as.sparkle-of stone-of topaz

10:10 וּמְרַאֲתֵיכֶם דָמוֹת אֶחָד לְאַרְבָּעָתִים כַאֲשֶׁר יְהוָה הַאֲפָן
u·mrā·at·em dmuth achd l·arboth·m kashr ieie e·auphn
and·appearances-of·them likeness one to·four-of·them as·which he-is-becoming the·wheel

בְּתוֹךְ	הַאֲוֹפָן	:
b·thuk	e·auphn	:
in·midst-of	the·wheel	

10:11 בְּלֹכַתִּם אֶל רְבָשֵׁת - אֲרָבָה יַלְכוּ לֹא יִסְבֹּו b.lkth.m al - arboth rboi.em ilku la isbu in.to-go.of.them to four-of quarters-of.them they-are-going not they-are-turning-about

לֹא יָלְכוּ אַחֲרֵיו וְיִלְבְּדוּ בְּלֶכְתָּם יְפֻנֵּה - אֲשֶׁר יְפֻנֵּה הַמִּקְוֹם כִּי בְּלֶכְתָּם

יבבו	בלקחתם	:
isbu	b.lkth.m	:
they-are-turning-about	in.to-go.of.them	

10:12	וְכֹל	בָּשָׂרִים	וְגַבְעָהָם	וְיָדִים	וְכֶנֶּפֶתָם
	u·kl	- bsh·r·m	u·gb·em	u·idi·em	u·knphi·em
	and.all-of	flesh.of..them	and.rims.of..them	and.hands.of..them	and.wings.of..them

וְהַאֲוִינִים	מֶלְאִים	עֵינִים	סָבִיב	לְאַרְבָּעַתִם	אַפְנִים
u-e-aupn'im	mlaim	o'inim	sbib	l.arboth.m	aupnhi.em
and.the.wheels	ones-full	eyes	round-about	to.four.of.them	wheels.of.them

10:14 **הַשְׁנִי** פָנֵי הַכְרוֹב פָנֵי וְאֶרְבֶּעה פָנֵי לְאַחֲד פָנֵי הַאַחֲד פָנֵי e.akhd phni e.akhd phni e.krub u.phni e.shni
u.arboe phnim l.achd phni the.one faces.of the.cherub and.faces.of the.second
and.four faces to.one faces.of the.one faces.of the.cherub and.faces.of the.second

נְשָׁר	-	פַּנִּי	פַּנִּי	וְהַשְׁלִישִׁי	אֲדֹם	פַּנִּי	פַּנִּי	וְהַרְבֵּיִשִׁי	אֲרִיה	פַּנִּי	פַּנִּי
phni	adm	u-e-shlishi	phni	arie	u-e-rbioi	phni	-	nshr			
faces-of	human	and-the-third	faces-of	lion	and-the-fourth	faces-of	vulture				

בְּנֵר רָאִיתִי אֲשֶׁר כַּנְנִיתִ הִיא הַכְּרוּבִים וְגֹרְמוּ 10:15
 b-ner raithi asher cannit h-ia ha-krubim u-irmu
 in-stream-of I-saw which the-animal she the-cherubim and-they-are-being-raised-high

כְּבָר
kbr
Chebar

10:16	וְכֹלֶת	הַקְרָבִים	יָלְכוּ	הַאוּנִים	אַצְלָם	וּבְשָׁתָה
	u·b·lkth	e·krubim	ilku	e·aupn'im	atzlm	u·b·shath
	and.in.to-go.of	the·cherubim	they·are·going	the·wheels	beside·them	and.in.to-lift-up-

וְשָׁבּוּ - לֹא הַכְּרוּבִים כּוֹנְפִיחֶם אֵת לְרוּם מַעַל הַאָרֶץ יְסֻבּוּ - לֹא
e-krubim ath - knphi-em l-rum m-ol e-artz la - isbu
the-cherubim » wings-of-them to-to-rise-high-of from-on the-earth not they-are-turning-about

הַאֲוֹפְנִים	גַם	הֵם	מִצְלָם	:
e.auphnim	gm	- em	m.atzlm	:
the.wheels	even	they	from.beside.them	

10:17	בָּעֲמָדָם	יִשְׂמַרְיוֹן	וְבָרְוםָם	וְרֹומָוֹן
	b·omd·m	iomdu	u·b·rum·m	irumu
	in·to·stand·of·them	they·are·standing	and·in·to·rise·high·of·them	they·are·being·raised·high

אֶתְכֶם כִּי רַוחַ הָנִינָה בְּהָם : auth.m ki ruch e·chie b em : with·them that spirit-of the·animal in·them

wings.

9 And when I looked, behold the four wheels by the cherubims, one wheel by one cherub, and another wheel by another cherub: and the appearance of the wheels [was] as the colour of a beryl stone.

¹⁰ And [as for] their appearances, they four had one likeness, as if a wheel had been in the midst of a wheel.

¹¹ When they went, they went upon their four sides; they turned not as they went, but to the place whither the head looked they followed it; they turned not as they went.

¹² And their whole body, and their backs, and their hands, and their wings, and the wheels, [were] full of eyes round about, [even] the wheels that they four had.

¹³ As for the wheels, it was cried unto them in my hearing, O wheel.

¹⁴ And every one had four faces: the first face [was] the face of a cherub, and the second face [was] the face of a man, and the third the face of a lion, and the fourth the face of an eagle.

15 And the cherubims were lifted up. This [is] the living creature that I saw by the river of Chebar.

¹⁶ And when the cherubims went, the wheels went by them: and when the cherubims lifted up their wings to mount up from the earth, the same wheels also turned not from beside them.

¹⁷ When they stood, [these] stood; and when they were lifted up, [these] lifted up themselves [also]: for the spirit of the living creature [was] in them.

10:18 וַיֵּצֶא כְּבוֹד יְהוָה מָעֵל מִפְתָּח הַבַּיִת וַיַּעֲמֹד עַל -
u·itzta kbud ieu·ol mphthn e·bith u·iomd ol -
and.he-is-going-forth glory-of Yahweh from.on sill-of the.house and.he-is-standing over

הַכְּרוּבִים :
e·krubim :
the.cherubim

10:19 וַיִּשְׂאָה הַכְּרוּבִים אֶת כְּנַפְתִּים - אֶת וַיָּרֶם
u·ishau e·krubim ath - knphi·em u·irumu
and.they-are-lifting-up the.cherubim » wings-of.them and.they-are-being-raised-high

מִן חָרֶץ - מִן לְעֵינֵי בְּצָאתָם וְהַאֲפָנִים לְעַמְּךָ
mn - e·artz l·oin.i b·tzath·m u·e·auphnim l·omth·m
from the·earth to·eyes-of.me in·to-go-forth-of.them and.the·wheels to·with.them

וַיַּעֲמֹד וְקֹבֵד כְּפָתָח שַׁעַר בֵּית יְהוָה כְּקָדְמוֹנִי וְאֶלְעָיו -
u·iomd phthch shor bith - ieue e·qdmuni u·kbud alei -
and.he-is-standing portal-of gate-of house-of Yahweh the.eastern and.glory-of Elohim-of

עַל־לֵדִים יִשְׂרָאֵל מִלְּטוּלָה :
ishral oli·em m·l·mol·e :
Israel over.them from.to.up·ward

10:20 הַחִיה הִיא כְּחַתְּרֵאֵת אֲשֶׁר בְּנֵר יִשְׂרָאֵל בְּקַר -
eia e·chie ash·raithi thchth alei - ishral b·ner - kbr
she the.animal which I-saw beneath Elohim-of Israel in·stream-of Chebar

אָדָע כְּיָהִרְכְּרֻבִים כִּי : הַפִּתְחָה
u·ado ki krubim eme :
and.I-am-knowing that cherubim they

10:21 כְּנַפְתִּים אֶרֶבֶע לְאַחֲרֵי כְּנַפְתִּים וְדָמֹת לְאַחֲרֵי כְּנַפְתִּים יְדֵי אָדָם תְּחִתְּ
arboe arboe phnim l·achd u·arbo knphim l·achd u·dmuth idi adm thchth
four four faces to·one and·four wings to·one and·likeness-of hands-of human under

כְּנַפְתִּים :
knphi·em :
wings-of.them

10:22 וְדָמֹת פְּנִים הַפִּתְחָה הַפְּנִים אֲשֶׁר נִנְהָר - עַל רְאִיתִי כְּבָר -
u·dmuth phni·em eme e·phnim ash·raithi ol - ner - kbr
and.likeness-of faces-of.them they the.faces which I-saw on stream-of Chebar

מְרָאֵתָם וְאַוְתָם עַבְרָה אֶל אִיש פְּנִי וְילְכָו :
mrai·em u·auth·m aish al - obr phni·u ilku :
appearances-of.them and.»·them each to across faces-of.him they-are-going

18 Then the glory of the LORD departed from off the threshold of the house, and stood over the cherubims.

19 And the cherubims lifted up their wings, and mounted up from the earth in my sight: when they went out, the wheels also [were] beside them, and [every one] stood at the door of the east gate of the LORD'S house; and the glory of the God of Israel [was] over them above.

20 This [is] the living creature that I saw under the God of Israel by the river of Chebar; and I knew that they [were] the cherubims.

21 Every one had four faces apiece, and every one four wings; and the likeness of the hands of a man [was] under their wings.

22 And the likeness of their faces [was] the same faces which I saw by the river of Chebar, their appearances and themselves: they went every one straight forward.